

SURTEK

Desbrozadora a Gasolina *Gas Trimmer*



Manual de Usuario y Garantía.
User's Manual and Warranty.

DG725 • DG730



ATENCIÓN: Lea, entienda y siga las instrucciones de seguridad contenidas en este manual, antes de operar esta herramienta.
WARNING: Read, understand and follow the safety rules in this manual, before operating this tool.

E S P A Ñ O L

CONTENIDO

Normas generales de seguridad	3
Características	4
Armado	5
Instrucciones de operación	5
Mantenimiento	8
Solucionador de problemas	9
Especificaciones técnicas	9
Cuadro de mantenimiento periódico	16
Notas	17
Garantía	20

SIMBOLOS



PELIGRO, ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN: Indica un riesgo personal o la posibilidad de un daño.

E N G L I S H

CONTENT

General safety rules	10
Features	11
Assembly	11
Operation instructions	12
Maintenance	14
Troubleshooting	15
Technical data	15
Periodic maintenance chart	16
Notes	17
Warranty policy	20

SYMBOLS

DANGER, CAUTION, WARNING: Indicates risk of personal injury and/or the possibility of damage.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA: No intente operar esta desbrozadora hasta que haya leído y comprendido completamente todas las instrucciones y reglas de seguridad contenidas en este manual, el no cumplir con todas estas indicaciones podrían provocar accidentes o daños personales serios. Guarde el manual de operación y manténgalo a la mano para cuando lo necesite o necesite instruir a alguien más del como utilizar la herramienta.

PRECAUCIONES DE OPERACIÓN

- Para una operación segura, lea y entienda todas las instrucciones antes de usar este producto.
- Los gases emanados del escape contienen monóxido de carbono, un gas tóxico sin olor o color. La inhalación de monóxido de carbono puede causar lesiones cerebrales serias o la muerte. Nunca arranque ni accione el motor en un área cerrada o con poca ventilación.
- Limpie el área de trabajo cada vez antes de usar la unidad. Retire todos los objetos tales como piedras, vidrios rotos, clavos, alambre o cuerdas que pudiesen resultar lanzados o enredados en el hilo de corte o cuchilla, según sea el caso.
- Para utilizar este producto utilice anteojos de seguridad o gafas protectoras marcados con el sello de cumplimiento de las normas de seguridad locales.
- Use equipo de seguridad como pantalones largos de tela gruesa, botas y guantes. No use ropa holgada o pantalones cortos o ande descalzo. No se utilice joyas de ninguna clase.
- Mantenga alejadas a todas las personas, niños y animales a una distancia mínima de 15 metros (50 pies).
- No use esta unidad cuando se encuentre fatigado, enfermo o bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.
- No utilice la unidad en condiciones deficientes de iluminación.
- Mantenga una postura firme y bien equilibrada. No trate de alcanzar objetos fuera de su alcance. Al tratar de hacerlo puede perder el equilibrio o exponerse al contacto con superficies calientes.

- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de todas las partes móviles.
- Para evitar tocar superficies calientes, al utilizar esta unidad nunca coloque la parte inferior de la misma arriba del nivel de la cintura.
- No toque las áreas alrededor del silenciador o del cilindro de la unidad, estas partes se calientan durante el funcionamiento.
- Siempre apague el motor y retire el cable de la bujía antes de realizar cualquier ajuste o reparaciones, excepto para los ajustes del carburador.
- Inspeccione la unidad antes de usarla para verificar que no haya tornillos flojos, fugas de combustible, etc. Reemplace toda pieza dañada antes de utilizar la unidad.
- El cabezal del hilo, gira durante los ajustes del carburador.

⚠ TOME EN CUENTA LO SIGUIENTE: Algunos informes médicos indican que, en algunas personas, las vibraciones de las herramientas manuales pueden contribuir a una afección médica llamada síndrome de Raynaud. Entre los posibles síntomas está el hormigueo, el entumecimiento y la palidez de los dedos, síntomas presentes normalmente con la exposición al frío. Se cree que los factores hereditarios, la exposición al frío y a la humedad, la dieta, el fumar y las prácticas de trabajo contribuyen al desarrollo de estos síntomas. Actualmente se desconoce qué tipo de vibraciones o cuánto tiempo de exposición a las mismas, si tal es el caso, pueden contribuir a la mencionada afección. Hay medidas de precaución que puede tomar el operador para reducir posiblemente los efectos de la vibración:

- a) Mantenga caliente el cuerpo en tiempos de frío. Al utilizar la unidad use guantes para mantener calientes las manos y las muñecas. Los informes médicos indican que el clima frío es un factor importante que contribuye al síndrome de Raynaud.
- b) Después de cada período de operación de la unidad, haga ejercicio para aumentar la circulación de la sangre.
- c) Tome descansos frecuentes durante el trabajo. Limite la cantidad de exposición al día.
- d) Mantenga la herramienta bien cuidada, con los elementos de sujeción debidamente apre-

tados y siempre cambiando las piezas desgastadas. Si sufre alguno de los síntomas de esta afección médica, inmediatamente suspenda el uso de la herramienta y consulte a su médico con respecto a estos síntomas.

PRECAUCIONES DE REABASTECIMIENTO Y MANEJO DE COMBUSTIBLE

- La gasolina es altamente inflamable y puede ser explosiva bajo ciertas circunstancias, creando condiciones potenciales que produzcan quemaduras graves. Cuando vaya a reabastecer de combustible, realice mantenimiento, drenar la gasolina y/o cuando vaya a ajustar el carburador: Detenga el motor y permita que se enfríe antes de abastecer. NO fume cerca del área de reabastecimiento.

- Asegúrese de que el área esté bien ventilada y no haya presencia de llamas o chispas, y que no haya ningún piloto encendido de ningún tipo de aparato.

- NO sobrellene el depósito de combustible de manera que esté por encima del indicador de nivel máximo. Si sobrellena el depósito, el calor puede producir que el combustible se expanda y que se derrame. Limpie inmediatamente la gasolina derramada.

- Los motores pueden calentarse extremadamente durante su operación normal.

- Para evitar el peligro del incendio: Coloque el motor a una distancia mínima de 1 m (3 ,3 pies) de edificios, obstrucciones y otros objetos inflamables.

- NO coloque objetos inflamables cerca del motor.

- NO exponga materiales inflamables cerca del escape del motor.

- Para evitar choques eléctricos, NO toque las bujías, los tapones o el cable de la bujía durante la operación.

- Para evitar quemaduras, NO toque el motor ni el escape. El motor se sobrecalienta durante su funcionamiento.

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA EL USO DE LA DESBROZADORA

- Cambie el cabezal del hilo si está agrietado, despostillado o dañado de cualquier forma. Asegúrese de que el cabezal del hilo o cuchilla, según sea el caso, esté debidamente instalado y firmemente asegurado. El ignorar estas

advertencias pueden causar lesiones corporales serias.

- Asegúrese de que todas las protecciones, correas, manerales y guardas estén instalados debidamente y de manera segura.

- En el cabezal de corte use únicamente hilo de repuesto recomendado por el distribuidor. No utilice accesorios de corte que no hayan sido recomendados por el distribuidor o fabricante.

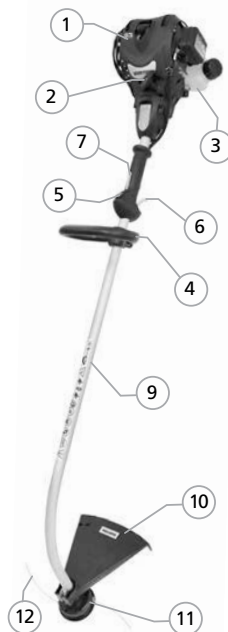
NOTA: La instalación de hilo de corte inadecuado puede producir lesiones corporales serias.

- Nunca utilice la unidad si la guarda deflector no está montada y en buenas condiciones de funcionamiento.

- Al usar la desbrozadora , sujétela firmemente por el maneral. Mantenga el cabezal del hilo por debajo del nivel de la cintura. Nunca corte con el cabezal del hilo a más de 76 cm (30 pulg.) del suelo o por encima de la rodilla.

CARACTERÍSTICAS

CONOZCA SU HERRAMIENTA

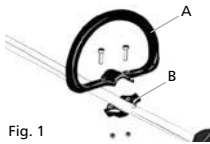


1. CARCASA.
2. ARRANCADOR.
3. TANQUE DE COMBUSTIBLE.
4. MANGO TIPO "D".
5. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO Y APAGADO.
6. INTERRUPTOR DE ACELERACIÓN.
7. INTERRUPTOR DE SEGURIDAD.
8. TRABA DE OPERACIÓN.
9. BARRA.
10. GUARDA.
11. CABEZAL DE CORTE.
12. NYLON DE CORTE.

ARMADO

INSTALACIÓN DEL MANGO TIPO "D"

1. Para instalar el mango en la desbrozadora, se necesitarán los siguientes componentes: mango (A y B), tornillos y tuercas (Fig. 1).
2. Instale ambas partes del mango en la barra a una distancia de 16 a 20 cm desde el acelerador y apriételo con los tornillos y las tuercas proporcionadas.

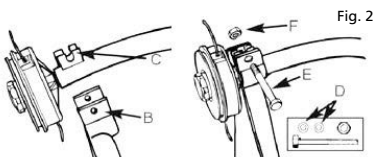


INSTALACIÓN DE LA GUARDA

⚠ ADVERTENCIA: La guarda debe estar instalada (Fig. 2) para dispensar correctamente la línea de corte y proteger operador.

La guarda cabe firmemente en el eje. Puede ser necesario algún esfuerzo.

1. Monte el deflector de pasto (B) en el soporte del eje (C).
2. Inserte el perno (E) a través del agujero. La cabeza del tornillo hexagonal debe encajar a través del deflector de pasto y del eje.
3. Inserte la arandela (D) y la tuerca, apriete firmemente.



INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

ABASTECIMIENTO Y REABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE

⚠ IMPORTANTE: La gasolina es altamente inflamable y puede ser explosiva bajo ciertas circunstancias. Cuando vaya a reabastecer de combustible, detenga el motor y permita que se enfríe. NO fume cerca del área de reabastecimiento.

Asegúrese de que el área esté bien ventilada y no haya presencia de llamas o chispas, y que no haya ningún piloto encendido de ningún tipo de aparato.

ATENCIÓN: Si utiliza sólo gasolina hará que el motor se agarrote. Use la mezcla apropiada de aceite y gasolina.

Los motores de 2 tiempos requieren una mezcla de aceite y gasolina. La proporción de aceite de motor y gasolina es de **40:1** (40 partes de gasolina por 1 parte de aceite para motores de 2 tiempos).

Vierta aceite para motores de 2 tiempos y la gasolina en un contenedor apropiado con las proporciones indicadas anteriormente, agítelo bien para evitar que los componentes estén separados. Vierta la mezcla en el depósito de combustible.



⚠ IMPORTANTE: Mezcle únicamente la cantidad de combustible necesaria para trabajar. Cada que vaya a reabastecer de combustible realice una mezcla nueva.

El dejar una mezcla de combustible almacenada por largos periodos de tiempo, provoca que el aceite se asiente. El usar este tipo de combustible puede dañar la máquina.

Tipo de combustible y octanaje

Use gasolina limpia, nueva sin plomo con un contenido de etanol de no más del 10% y un octanaje igual o superior al indicado en la tabla de abajo.

Tipo de Combustible	Gasolina sin plomo
Contenido de Etanol	E10 o inferior
Mínimo Octanaje	Índice de octano mínimo de investigación (Research Octane Number; RON) 91

ATENCIÓN: No use ningún combustible que contenga etanol u otros oxigenantes en cantidad mayor a los especificados para el combustible* E10 en este motor. En caso de que utilice un combustible inadecuado, puede provocar que el motor y el sistema de combustible se deteriore, o cause problemas en el arranque del motor y/o problemas del rendimiento.

ENCENDIDO DEL MOTOR COMBUSTIBLE

Coloque el motor sobre una superficie nivelada antes de añadir el combustible.

- Abra la tapa del depósito del combustible y llene el depósito con una pre-mezcla de 40 partes de gasolina por 1 de aceite.
- Vierta la mezcla lentamente para evitar que se derrame, y así permitir que el aire salga del depósito de combustible.
- Cierre la tapa firmemente en dirección de las agujas del reloj.

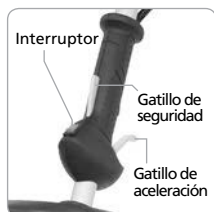
⚠ IMPORTANTE: NO sobrellene el depósito de combustible de manera que esté por encima del indicador de nivel máximo. Si sobrellena el depósito, el calor puede producir que el combustible se expanda. Limpie inmediatamente la gasolina derramada.

PUESTA EN MARCHA

NOTA: Para no sobrecargar el motor durante el arranque y el calentamiento, ajuste el nylon de corte a 13 cm.

ARRANQUE EN FRÍO

1. Coloque la desbrozadora en una superficie plana y firme.
2. Mueva el interruptor a la posición 'RUN' de encendido.



3. Gire la válvula de lubricación en dirección de las manecillas del reloj.

NOTA: Cuando el motor acelere, la válvula volverá automáticamente a su posición normal.

⚠ IMPORTANTE: Esta válvula se debe utilizar solamente para el arranque en frío, no lo utilice para arrancar el motor caliente.

4. Esta desbrozadora ha sido diseñada con 3 posiciones del ahogador: **CERRADO** 'I', **MEDIO** 'II' y **ABIERTO** 'III'. Mueva la palanca del ahogador a la posición "CERRADO".



5. Presione el gatillo de seguridad y el gatillo del acelerador accionando la velocidad máxima.
6. Tire del arrancador retráctil (aproximadamente 10 cm) hasta que sienta un poco de resistencia. Necesitará tirar del arrancador rápidamente para provocar la chispa de encendido. Tire del arrancador hasta 4 veces.
7. Una vez que el motor haya sido encendido, permita que funcione en velocidad en vacío por al menos 1 minuto.
8. Mueva el ahogador a la posición ABIERTA.

NOTA: Si el motor no arranca después de varios intentos, consulte la sección "Solucionador de problemas".

NOTA: Siempre tire de la cuerda de arranque en línea recta. Si tira de la cuerda de arranque en ángulo, la cuerda se rozará con el ojal. Esta fricción hará que la cuerda se desgaste más rápido. Siempre sostenga la empuñadura del arrancador con firmeza cuando la cuerda se retraiga. Nunca deje que la cuerda regrese bruscamente desde la posición extendida, este movimiento puede causar lesiones o deterioros en el mecanismo del arrancador retráctil.

ARRANQUE DEL MOTOR EN CALIENTE

1. Coloque la desbrozadora en una superficie plana y firme.
2. Mueva el interruptor a la posición de encendido.
3. Sujete firmemente el mango, apriete el gatillo de aceleración por completo para que funcione a la MÁXIMA VELOCIDAD.
4. Tire de la cuerda de arranque rápidamente hasta que arranque el motor, pero no más de 6 veces.
5. Si el motor no arranca, vuelva a la sección de ARRANQUE EN FRÍO antes mencionada.

PARA DETENER EL MOTOR

Suelte el gatillo del acelerador. Deje que el motor regrese a la velocidad en vacío. Presione y no suelte el interruptor de ALTO (STOP) hasta que el motor se detenga.

MANEJO DE LA DESBROZADORA ARNÉS DE SEGURIDAD

1. Enganche el broche del arnés en el asa para la misma.
2. Ajuste el arnés para dejarlo en una posición cómoda de trabajo.

⚠ ADVERTENCIA: Siempre coloque la unidad a su lado derecho. Si se utiliza la unidad colocándola en el lado izquierdo del cuerpo, el usuario se expone a las superficies calientes y la salida del escape, lo cual puede causar lesiones por quemaduras.

Sujete la desbrozadora con la mano derecha en donde se encuentra el interruptor y coloque la mano izquierda en el mango delantero tipo "D". Sujete firmemente la unidad con ambas manos durante la operación.

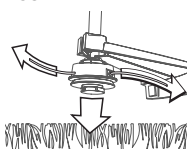
Se recomienda sujetar la desbrozadora en una posición cómoda, con el mango trasero a la altura de la cadera. Siempre utilice la desbrozadora a la máxima aceleración. Corte la hierba alta desde la parte superior hacia abajo.

Esto evitará que la hierba se enrolle alrededor de la base del eje y del cabezal del hilo, ya que pudiera causar daño por calentamiento excesivo. Si la hierba se enrolla alrededor del cabezal del hilo, APAGUE EL MOTOR, desconecte el cable de la bujía y desprenda la hierba.

El recorte prolongado con el acelerador parcialmente abierto produce goteo de aceite por el silenciador.

PARA AVANZAR EL HILO DE CORTE

El avance del hilo se controla golpeando levemente el cabezal del hilo contra el pasto mientras el motor funciona a la máxima aceleración.



1. Haga funcionar el motor a la máxima aceleración.

2. Golpee el retén del carrete sobre el suelo para hacer avanzar el hilo. El hilo avanzará cada vez que golpea sobre el suelo el retén del carrete. No mantenga presionado el retén del carrete sobre el suelo.

NOTA: La cuchilla montada en la guarda, corta el hilo a la longitud correcta.

NOTA: Si el hilo se gasta hasta quedar muy corto quizá no pueda avanzar el hilo tras golpear el cabezal contra el suelo. Si así fuera, apague el motor y avance manualmente el hilo.

RECOMENDACIONES DURANTE EL USO DE LA DESBROZADORA

- Mantenga la desbrozadora inclinada hacia el área de corte; la sección más cercana al suelo es la mejor área de corte.
- La desbrozadora de eje curvo corta cuando se pasa la unidad de derecha a izquierda. De esta manera se evita el lanzamiento de desechos hacia el operador. Evite cortar en el área peligrosa la cual es la que se encuentra mas cerca de la guarda protectora.
- Use la punta del hilo para efectuar el recorte; no fuerce el cabezal del hilo hacia la hierba sin cortar.
- Las cercas de alambre, de estacas y metálicas pueden causar desgaste adicional en el hilo, incluso su ruptura. Los muros de piedra y de ladrillo, los cordones y la madera pueden gastar rápidamente el hilo.
- Evite tocar árboles y arbustos. La corteza de los árboles, las molduras de madera, los revestimientos de las paredes y los postes de las cercas pueden resultar dañados fácilmente por el hilo.

CUCHILLA DE CORTE DEL HILO DE LA GUARDA

Esta desbrozadora está equipada con una cuchilla de corte del hilo instalada en la guarda protectora.

Para mejores resultados en el recorte, avance el hilo hasta que la cuchilla lo corte a la longitud apropiada.



Avance el hilo siempre que escuche que el motor está funcionando más rápido de lo normal, o cuando disminuya la eficiencia del corte. Esto

mantendrá un mejor desempeño y mantendrá el hilo a la suficiente longitud para avanzar apropiadamente.

MANTENIMIENTO

⚠ IMPORTANTE: ANTES DE USAR LA MÁQUINA, REALIZAR MANTENIMIENTO O CAMBIO DE ACCESORIO, LEA LA "TABLA DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO" EN LA PÁGINA 16.

⚠ ADVERTENCIA: Use únicamente piezas de repuesto, accesorios y aditamentos genuinos del fabricante o distribuidor. El hacer caso omiso de esta advertencia puede causar posibles lesiones, un desempeño deficiente de la unidad o la anulación de la garantía.

REEMPLAZO DEL CARRETE

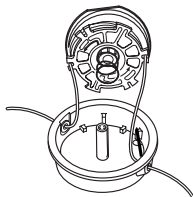
1. Gire la perilla del retén en sentido contrario a las manecillas del reloj y retírela.



2. Retire el carrete vacío del cabezal del hilo. Mantenga el resorte acoplado al carrete.

3. Quite el sobrante de nylon del soporte.

4. Enganche uno de los extremos del nylon en el cabezal y enrollado, asegúrese de que se capturen los dos hilos en las ranuras opuestas entre sí en el nuevo carrete.



Asegúrese de que los extremos de cada hilo sobresalgan aproximadamente 15 cm de cada orificio.

5. Pase los hilos por los ojillos en el cabezal del hilo. Empuje cuidadosamente el carrete en el cabezal del hilo (tire levemente de los hilos hacia afuera si es necesario). Al colocar el carrete en el cabezal del hilo, sujete los hilos y tire de ellos con fuerza para desengancharlos de las ranuras en el carrete.

6. Presione y gire a la izquierda el carrete hasta que tope. Sujete el carrete y gírelo levemente a la derecha. Suelte el carrete. El carrete debe estar asegurado en el cabezal del hilo. De lo contrario, sujételo y gírelo hasta que enganche.

7. Asegúrese de que el cabezal del hilo y el retén del carrete estén instalados en el eje de impulsión.

8. Vuelva a tirar de los hilos para girar el carrete a la posición de corte. Presione el retén del carrete a la vez que tira del hilo o hilos, para avanzar manualmente el hilo y para verificar el ensamblaje correcto del cabezal del hilo.

9. Asegúrese de recortar los extremos de los hilos para dejarlo a 13 cm antes del encendido.

LIMPIEZA DEL ORIFICIO DE ESCAPE Y DEL SILENCIADOR

Dependiendo del tipo de combustible, el tipo y la cantidad de aceite utilizado, o las condiciones de funcionamiento particulares, el orificio de escape y el silenciador pueden resultar obstruidos con depósitos de carbón. Contacte a un centro de servicio autorizado para que le ayude a realizar el mantenimiento y que su unidad funcione a la potencia inicial.

BUJÍA

Es necesario limpiar o reemplazar la bujía cada 25 horas o anualmente para asegurarse del buen funcionamiento de la unidad.

Instrucciones para la limpieza: Desconecte la bujía y retírela de la unidad.

1. Rocíe la bujía con un limpiador de alta calidad para eliminar depósitos de carbón.

2. Límpiela suavemente con un cepillo de cerdas de alambre.

3. Instale la bujía, nuevo o recién limpiado, y vuelva a armarlo antes de la operación.

NOTA: Antes de instalarlo, compruebe que la abertura del electrodo esté entre 0,6 y 0,7 mm. Apriete la bujía de 12 a 15 N.m (105-130 pulgadas libras).

REEMPLAZO Y LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE

Para obtener un desempeño apropiado y una larga vida útil de la unidad, mantenga limpio el filtro de aire.

1. Retire la tapa del filtro de aire con el dedo pulgar, empuje el pestillo hacia abajo y tire con cuidado de la tapa.



2. Retire el filtro y límpielo con agua jabonosa tibia. Enjuáguelo y déjelo secar completamente.

Para obtener un desempeño óptimo de la unidad, reemplácelo anualmente.

3. Vuelva a instalar el filtro.

4. Para volver a colocar la tapa del filtro de aire.

ALMACENAMIENTO

ALMACENAMIENTO (MENOS DE 1 MES)

1. Limpie todo material extraño de la desbrozadora. Guárdelo en un lugar bien ventilado fuera del alcance de los niños. Mantengalo alejado de agentes corrosivos tales como productos químicos de jardinería y sales de deshielo.
2. Cumplir con todas las normas locales para el almacenamiento y manejo seguro de la gasolina. El combustible de sobra debe ser utilizado en otros equipos con motores de 2 tiempos.

ALMACENAMIENTO (1 MES O MÁS)

1. Drene todo el combustible del tanque en un recipiente para gasolina. Haga funcionar el motor hasta que se detenga.
2. Limpie todo material extraño de la desbrozadora. Guárdelo en un lugar bien ventilado fuera del alcance de los niños. Mantengalo alejado de agentes corrosivos tales como productos químicos de jardinería y sales de deshielo.
3. Cumplir con todas las normas locales para el almacenamiento y manejo seguro de la gasolina. El combustible de sobra debe ser utilizado en otros equipos con motores de 2 tiempos.

SOLUCIONADOR DE PROBLEMAS

EL MOTOR NO ARRANCA

Procedimientos de arranque incorrectos. Lea la sección de arranque en frío.

No hay combustible. Presione la bomba de cebado hasta que se llene, si no se llena la bomba, significa que está obstruido el sistema de conducción de combustible, comuníquese con un centro de servicio. Si se llena la bomba, es posible que esté ahogado el motor, prosiga con el siguiente punto.

Está ahogado el motor. Retire la bujía, gire la desbrozadora de manera que el orificio de la bujía apunte hacia el piso. Coloque la palanca del ahogador en la posición de funcionamiento y tire de la cuerda de arranque de 10 a 15 veces. De esta manera se elimina el exceso de combustible del motor. Limpie la bujía y vuelva a instalarla. Con la palanca del ahogador en la posición de funcionamiento, tire tres veces de la cuerda de arranque. Si no arranca el motor,

ponga la palanca del ahogador en anegación y repita el procedimiento normal de arranque. Si el motor aún no arranca, repita el procedimiento con una bujía nueva.

EL MOTOR ARRANCA PERO NO ACELERA

El motor necesita tres minutos aproximadamente para calentarse. Permita que se caliente completamente el motor. Si el motor no acelera después de tres minutos, comuníquese con un centro de servicio.

EL MOTOR NO ALCANZA LA MÁXIMA VELOCIDAD Y EMITE DEMASIADO HUMO

Revise la mezcla de aceite y combustible. Use combustible fresco y la mezcla correcta de aceite para motor de 2 tiempos.

Está sucio el filtro de aire. Limpie el filtro de aire. Consulte la sección "Reemplazo y limpieza del filtro de aire" previamente en este manual.

EL PASTO SE ENREDA ALREDEDOR DEL ALOJAMIENTO DEL EJE DE IMPULSIÓN Y DEL CABEZAL DEL HILO

Se está cortando la hierba alta a nivel del suelo. Corte la hierba alta de arriba hacia abajo para evitar que se enrede en la unidad.

Se está utilizando la recortadora con el ahogador parcialmente abierto. Accione la recortadora a la máxima aceleración.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

DG730

CILINDRADA	30 cc
CAPACIDAD DE CORTE MAX.	17" (432 mm)
CAPACIDAD DE NYLON	2 m x 4 m
DIÁMETRO DE NYLON	0,080" (2 mm)
POTENCIA	1 HP
LONGITUD DE BARRA	52" (1,32 m)
PESO	5,5 kg (12,1 lb)

DG725

CILINDRADA	25 cc
CAPACIDAD DE CORTE MAX.	17" (432 mm)
CAPACIDAD DE NYLON	2 m x 4 m
DIÁMETRO DE NYLON	0,080" (2 mm)
POTENCIA	1 HP
LONGITUD DE BARRA	52" (1,32 m)
PESO	5,5 kg (12,1 lb)

GENERAL SAFETY RULES

⚠ WARNING: Do not attempt to operate this trimmer until you thoroughly read and completely understand all instructions, safety rules, etc. contained in this manual. Failure to comply can result in accidents involving fire, electric shock, or serious personal injury. Save operator's manual and review frequently for continuing safe operation, and instructing others who may use this tool.

READ ALL SAFETY INSTRUCTIONS

- For safe operation, read and understand all instructions before using the trimmer. Follow all safety instructions. Failure to follow all safety instructions listed below, can result in serious personal injury.
- Exhaust gas contains carbon monoxide, a colorless, odorless poisonous gas. Inhaling carbon monoxide can cause serious brain injury or death.
- Clear the work area before each use. Remove all objects such as rocks, broken glass, nails, wire, or string which can be thrown or become entangled in the string head.
- Wear full eye and hearing protection while operating this unit.
- Wear heavy long pants, boots, and gloves. Do not wear loose fitting clothing, short pants, jewelry of any kind, or go barefoot.
- Keep all bystanders, children, and pets at least 15 m (50 ft.) away.
- Do not operate this unit when you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs, or medication.
- Do not operate in poor lighting.
- Keep firm footing and balance. Do not over-reach. Overreaching can result in loss of balance or exposure to hot surfaces.
- Keep all parts of your body away from any moving part.
- Do not touch areas around the muffler or cylinder of the trimmer, these parts get hot from operation.
- Always stop the engine and remove the spark plug wire before making any adjustments or repairs except for carburetor adjustments.
- Inspect the unit before each use for loose fasteners, fuel leaks, etc. Replace any damaged parts before use.

- The string head will rotate during carburetor adjustments.

⚠ FOR YOUR INFORMATION: It has been reported that vibrations from hand-held tools may contribute to a condition called Raynaud's Syndrome in certain individuals. Symptoms may include tingling, numbness and blanching of the fingers, usually apparent upon exposure to cold. Hereditary factors, exposure to cold and dampness, diet, smoking and work practices are all thought to contribute to the development of these symptoms. It is presently unknown what, if any, vibrations or extent of exposure may contribute to the condition. There are measures that can be taken by the operator to possibly reduce the effects of vibration:

- a) Keep your body warm in cold weather. When operating the unit wear gloves to keep the hands and wrists warm. It is reported that cold weather is a major factor contributing to Raynaud's Syndrome.
- b) After each period of operation, exercise to increase blood circulation.
- c) Take frequent work breaks. Limit the amount of exposure per day.
- d) Keep the tool well maintained, fasteners tightened and worn parts replaced.

If you experience any of the symptoms of this condition, immediately discontinue use and see your physician about these symptoms.

CAUTIONS FOR FUEL AND REFUEL HANDLING

- Gasoline is extremely flammable and can be explosive under certain conditions, creating the potential for serious burns. When refueling, servicing fuel system, draining gasoline and/or adjusting the carburetor: Stop engine and allow it to cool before refueling. DO NOT smoke.
- Make sure the area is well-ventilated and free from any source of flame or sparks, including the pilot light of any appliance.
- DO NOT fill the tank so the fuel level rises into the filler neck or level surface of level gauge. If the tank is overfilled, heat may cause the fuel to expand and overflow through the vents in the tank cap. Wipe off any spilled gasoline immediately.

- Engines can become extremely hot during normal operation.

To prevent fire hazard: Keep the engine at least 1 m (3.3 ft) away from buildings, obstructions and other flammable objects.

DO NOT place flammable objects close to the engine.

DO NOT expose combustible materials to the engine exhaust.

To avoid getting an electric shock, DO NOT touch spark plugs, plug caps or spark plug leads during engine running.

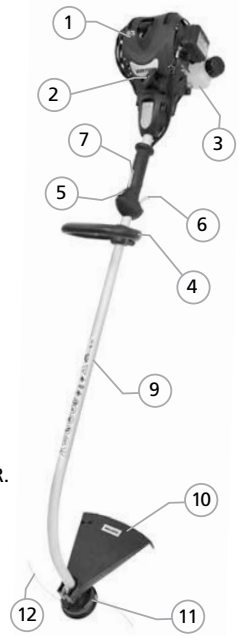
To avoid a serious burn, DO NOT touch a hot engine or muffler. The engine becomes hot during operation. Before you service or remove parts, stop engine and allow the engine to cool.

SPECIFIC SAFETY RULES FOR GAS TRIMMERS

- DO NOT place hands or feet near moving or rotating parts. Place a protective cover over pulley, V belt or coupling.
- DO NOT run engine at excessive speeds. This may result in injury.
- Replace string head if cracked, chipped, or damaged in any way. Be sure the string head is properly installed and securely fastened. Failure to do so can cause serious injury.
- Make sure all guards, straps, deflectors and handles are properly and securely attached.
- Use only the manufacturer's replacement string in the cutting head. Do not use any other cutting attachment.
- Never operate unit without the grass deflector in place and in good condition.
- Maintain a firm grip on both handles while trimming. Keep string head below waist level. Never cut with the string head located over 76 cm (30 in.) or more above the ground.
- The cutting attachment should stop turning when the engine idles because it is equipped with a clutch. If the cutting attachment continues to turn when the engine idles, contact a service dealer for repair.

FEATURES

KNOW YOUR TOOL



1. HOUSING.
2. STARTER HANDLE.
3. FUEL TANK.
4. "D" HANDLE.
5. ON/OFF SWITCH.
6. THROTTLE TRIGGER.
7. SAFETY TRIGGER.
8. LOCK KNOB.
9. DRIVE SHAFT.
10. DEBRIS SHIELD.
11. STRINGHEAD.
12. CUTTER LINE.

ASSEMBLY

FRONT HANDLE "D"

1. To install handle onto unit, you will need the following components from your user kit: handle (A & B), screws and nuts (Fig. 1).
2. Install the handle on the shaft at 160-200mm from throttle and tighten the 2 screws and nuts.

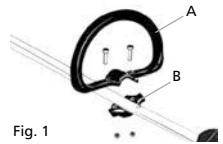


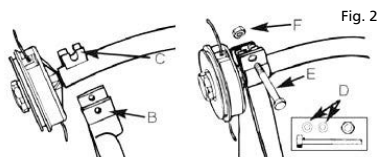
Fig. 1

GRASS DEFLECTOR

WARNING: The guard must be installed to properly dispense trimming line and protect operator. Deflector fits snug on shaft. Some effort may be required.

1. Seat shield (B) onto shaft bracket (C).

2. Insert bolt (E) through hole. Bolt head should fit into hex shape in shield.
3. Insert washer (D) and nut, tighten securely.



OPERATION INSTRUCTIONS

FUEL AND REFUELING

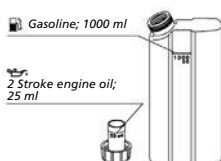
⚠ IMPORTANT: Gasoline is extremely flammable and can be explosive under certain conditions, creating the potential for serious burns. Turn the ignition switch to "OFF". Do not smoke.

Make sure the area is well-ventilated and free from any source of flame or sparks; this includes any appliance with a pilot light.

ATTENTION: Running on gasoline only will cause the engine to seize. Use gasoline-oil mixture.

2-stroke Engines requires a gasoline-oil mixture. Gasoline and engine oil mixing ratio is 40:1 (Gasoline; 40, 2-stroke engine Oil; 1).

Pour the 2-stroke engine oil and the gasoline into an appropriate container with the ratio shown above, and shake it thoroughly to avoid the separation of them.



And then, pour it into the fuel tank.

⚠ IMPORTANT: Mix only the amount needed to work. Prepare a new mix every time you need to refuel the fuel tank. Leaving the mixture stored for long periods of time causes the oil to seize, this can cause serious damage to the components or the engine.

Fuel type and octane rating

Use clean, fresh unleaded gasoline with ethanol volume content not more than 10% and an octane rating equal to or higher than that shown in the table.

Fuel Type	Unleaded Gasoline
Ethanol Content	E10 or less
Minimum Octane Rating	Research Octane Number (RON) 91

ATTENTION: Do not use any fuel that contains more ethanol or other oxygenates than specified for E10 fuel* in this engine. Damage to the engine and fuel system, or engine starting and/or performance problems may result from the use of improper fuel.

* E10 means fuel containing up to 10% ethanol as specified by European directive.

STARTING THE ENGINE

FUELING

Level the engine before fueling.

- Open the fuel tank cap and fill the fuel tank with 40:1 gas/oil pre-mixed fuel.
- Pour slowly to avoid "spill back" and allow air to escape from the fuel tank.
- Close the tank cap securely by turning it clockwise as far as it will go.

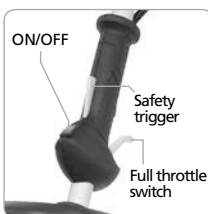
⚠ IMPORTANT: Never fill the tank so the fuel level rises into the filler neck. If the tank is overfilled, heat may cause the fuel to expand and overflow through the vents in the tank cap. After refueling, make sure the fuel tank cap is closed securely. If gasoline is spilled on the fuel tank, wipe it off immediately.

STARTING

NOTE: To minimize load on engine during starting and warmup, trim excess trimming line to 13 cm.

STARTING A COLD ENGINE

1. Place trimmer on firm flat surface.
2. Move ignition switch to the "RUN (I)" position.

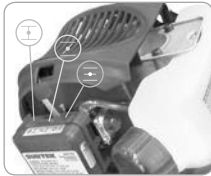


3. Turn the enrichment valve clockwise.

NOTE: When the engine accelerates, valve will automatically return to the normal position.

⚠ IMPORTANT: This enriched valve only when the engine is cold at the start, hot-start is not required for this operation.

4. Your unit is designed with a 3 position choke: **CLOSED** ' I ', **PARTIAL** ' II ' y **OPEN** ' III '. Move choke lever to CLOSED position.



5. Grip handle firmly; depress safety trigger & throttle trigger to FULL THROTTLE position.

6. Pull the recoil starter grip slowly to engage the starter (at approximately 10 cm), then give a short, quick pull. A smooth rapid pull is required for a strong spark. Pull starter rope briskly 4 times.

7. Once engine starts, allow to run idle for ten seconds.

8. Move the choke to OPEN position.

NOTE: If engine fails to start after repeated attempts, refer to 'troubleshooting' section.

NOTE: Always pull starter rope straight out. Pulling starter at an angle will cause rope to rub against the eyelet. This friction will cause the rope to fray and wear more quickly. Always hold starter handle when rope retracts. Never allow rope to snap back from extended position. This could cause rope to snag or fray and also damage the starter assembly.

WARM ENGINE START

1. Place trimmer on firm flat surface.
2. Move ignition switch to the "RUN (I)" position.
3. Grip handle firmly, squeeze throttle trigger to FULL THROTTLE position.
4. Pull starter rope briskly until engine starts, but no more than 6 times.
5. If engine does not start, please operate "STARTING A COLD ENGINE" again.

TO STOP ENGINE

Release throttle trigger. Let engine return to idle. Push and hold ignition stop switch until engine stops.

OPERATING THE TRIMMER SAFETY HARNESS

1. Attach the headgear clip on the handle of the shaft.

2. Adjust the harness to place it in a comfortable position.

⚠ WARNING: Always place the motor head to your right side. If you place the trimmer motor on your left side, you will be exposed to the motor heat and muffler outlet, this can cause possible serious injury.

Hold the trimmer with the right hand on the rear handle and the left hand on the front "D" handle. Keep a firm grip with both hands while in operation. Trimmer should be held at a comfortable position with the rear handle about hip height.

Always operate trimmer at full throttle. Cut tall grass from the top down. This will prevent grass from wrapping around the driveshaft housing and string head which may cause damage from overheating. If grass becomes wrapped around the string head, stop the engine, disconnect the spark plug wire, and remove the grass. Prolonged cutting at partial throttle will result in oil dripping from the muffler.

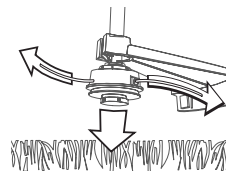


ADVANCING THE STRING

String advance is controlled by tapping string head on grass while running engine at full throttle.

1. Run engine at full throttle.
2. Tap string head on ground to advance string. String advances each time the head is tapped.
3. Several taps may be required until string strikes the cut off blade.
4. Resume trimming.

NOTE: If the string is worn too short you may not be able to advance the string by tapping it on the ground. If so, STOP THE ENGINE, and manually advance the string.



CUTTING TIPS

- Keep the trimmer tilted toward the area being cut; the section closest to the ground is the best cutting area.

- Do not cut in dangerous cutting area.
- Use the tip of string to do the cutting; do not force string head into uncut grass.
- Wire and picket fences cause extra string wear, even breakage. Stone and brick walls, curbs, and wood may wear string rapidly.
- Avoid trees and shrubs. Tree bark, wood moldings, siding, and fence posts can easily be damaged by the string.

GRASS DEFLECTOR LINE TRIMMING CUTOFF BLADE

This trimmer is equipped with a line trimming cut-off blade on the grass deflector.

For best cutting, advance string until it is trimmed to length by the cut-off blade. Advance string whenever you hear the engine running faster than normal.

This will maintain best performance and keep string long enough to advance properly.



MAINTENANCE

⚠ IMPORTANT: BEFORE USING THE TRIMMER, CARRY OUT REGULAR MAINTENANCE OR CHANGING ACCESSORIES, READ THE "PERIODIC MAINTENANCE CHART" ON PAGE 16.

⚠ WARNING: Use only original manufacturer's replacement parts, accessories and attachments. Failure to do so can cause possible injury, poor performance and may void your warranty.

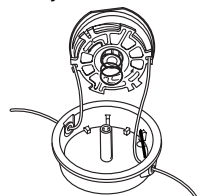
- You may make adjustments and repairs described here. For other repairs, have the trimmer serviced by an authorized service dealer.
- Consequences of improper maintenance may include excess carbon deposits resulting in loss of performance and discharge of black oily residue dripping from the muffler.
- Make sure all guards, straps, deflectors and handles are properly and securely attached to avoid the risk of personal injury.

REPLACING THE NYLON THREAD

1. Hold the string head and unscrew the spool retainer. Turn counter-clockwise.



2. Remove the empty spool from the string head. Keep the spring attached to the spool.
3. Remove the last of nylon threads.
4. Cut and hook the nylon inside the spool, make sure the two strings are captured in the slots opposite each other on the spool. Make sure the ends of each string is extended approximately 152 mm (6 in.) beyond each slot.
5. Thread the strings into the eyelets in the string head. Carefully push the spool into the string head (gently pull the strings to the outside if necessary).



When the spool is positioned in the string head, grasp the strings and pull sharply to release them from the slots in the spool.

6. Push down and turn the spool counterclockwise until it no longer turns. Hold the spool down and rotate clockwise a small amount. Release the spool. The spool should be locked down in the string head. If not, hold down and rotate until locked.
7. Make sure the string head and the spool retainer are installed on the drive shaft by turning the retainer clockwise to tighten.
8. Pull the strings again to rotate the spool into cutting position. Push the spool retainer down while pulling on string(s) to manually advance the string and to check for proper assembly of the string head.

CLEANING THE EXHAUST PORT AND MUFFLER

Depending on the type of fuel used, the type and amount of oil used, and/or your operating conditions, the exhaust port and muffler may become blocked with carbon deposits. If you notice a power loss with your gas powered tool, a qualified service technician will need to remove these deposits to restore performance.

SPARK PLUG

The spark plug must be cleaned or replaced every 25 hours or yearly to ensure proper performance of your product.

Cleaning Instructions:

- Disconnect the spark plug from the unit.
- 1. Spray the spark plug with a quality carbon cleaner.

2. Gently clean using a wire brush.
3. Install the new or cleaned spark plug and re-assemble completely before use.

NOTE: Before installing, verify that spark plug gap is at least 0.25" (0,635mm). You must tighten to 105 to 130 inch pounds (12 to 15 N.m) torque.

REPLACING AND CLEANING AIR FILTER

For proper performance and long life, keep air filter clean.

1. Remove the air filter cover by pushing down on the latch with your thumb while gently pulling on the cover.



2. Remove the filter, clean it in warm soapy water. Rinse and let dry completely. For best performance, replace annually.
3. Install the filter, align tabs, push in, and make sure the latches are locked into place.

STORAGE

STORAGE (LESS THAN 1 MONTH)

1. Clean all foreign material from the trimmer. Store it in a well-ventilated area that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
2. Abide by all ISO and local regulations for the safe storage and handling of gasoline. Excess fuel should be used up in other 2-cycle engine powered equipment.

STORAGE (1 MONTH OR LONGER)

1. Drain all fuel from tank into a container approved for gasoline. Run engine until it stops.
2. Clean all foreign material from the trimmer. Store it in a well-ventilated place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
3. Abide by all ISO and local regulations for the safe storage and handling of gasoline. Excess fuel should be used up in other 2-cycle engine powered equipment.

TROUBLESHOOTING

ENGINE WILL NOT START

No spark. Check spark. Remove spark plug. Re-attach the spark plug cap and lay spark plug on

metal cylinder. Pull the starter rope and watch for spark at spark plug tip. If there is no spark, repeat test with a new spark plug.

No fuel. Push primer bulb until bulb is full of fuel. If bulb does not fill, primary fuel delivery system is blocked. Contact a service dealer. If primer bulb fills, engine may be flooded (see next item).

Flooded engine. Remove spark plug, turn trimmer so spark plug hole is aimed at the ground. Move choke lever to "RUN" and pull starter cord 10 to 15 times. This will clear excess fuel from engine. Clean and reinstall spark plug. Pull starter three times with choke lever at "RUN". If engine does not start, move choke lever to "CHOKE" and repeat normal starting procedure. If engine still fails to start, repeat procedure with a new spark plug.

ENGINE DOES NOT REACH FULL SPEED AND EMITS EXCESSIVE SMOKE

Check oil fuel mixture. Use fresh fuel and the correct 2-cycle oil mix.

Air filter dirty. Clean the air filter. Refer to "Replacing and Cleaning the Air Filter" earlier in this manual.

GRASS WRAPS AROUND DRIVESHAFT HOUSING AND STRINGHEAD

Cutting tall grass at ground level. Cut tall grass from the top down.

Operating trimmer at part throttle. Operate trimmer at full throttle.

TECHNICAL DATA

DG730

DISPLACEMENT	30 cc
MAX. CUTTING CAPACITY	17" (432 mm)
NYLON CAPACITY	2 m x 4 m
NYLON DIAMETER	0,080" (2 mm)
POWER	1 HP
BAR LENGHT	52" (1,32 m)
WEIGHT	5,5 kg (12,1 lb)

DG725

DISPLACEMENT	25 cc
MAX. CUTTING CAPACITY	17" (432 mm)
NYLON CAPACITY	2 m x 4 m
NYLON DIAMETER	0,080" (2 mm)
POWER	1 HP
BAR LENGHT	52" (1,32 m)
WEIGHT	5,5 kg (12,1 lb)

CUADRO DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO / PERIODIC MAINTENANCE CHART

Prevenga el arranque accidental quitando el tapón de la bujía antes de realizarle mantenimiento al equipo.

Prevent accidental starting during engine service by removing the spark plug cap.

Mantenimiento / Maintenance		Diario / Daily	Primeros 20 hrs / First 20 hrs	Cada 20 hrs / Every 20 hrs	Cada 50 hrs / Every 50 hrs	Cada 100 hrs / Every 100 hrs
	Comprobar y llenar el depósito de gasolina / Check and replenish fuel	●				
	Comprobar que no haya fugas de gasolina / Check for fuel leakage	●				
	Comprobar que estén bien apretados y no falten pernos, tuercas y tornillos / Check bolts, nuts and screws for looseness and loss	●				
★	Lubricar cabezal con grasa a base de Lítio / Lubricate head with Lithium-based grease	●				
	Limpiar el filtro de combustible / Clean fuel filter			●		
★	Limpiar la esponja del filtro de aire / Clean foam filter			●		
	Apretar los pernos, tuercas y tornillos / Tighten bolts, nuts and screws		●		●	
	Limpiar la bujía y ajustar la separación entre electrodos / Clean spark plug and adjust electrode gap				●	
★	Eliminar el polvo y la suciedad de las aletas del cilindro / Remove dust and dirt from cylinder fins				●	
CS	Eliminar los residuos de carbón de la corona del pistón y del interior del cilindro / Remove carbon deposits on piston head and inside cylinder				●	
CS	Eliminar los residuos de carbón del tubo del escape / Remove carbon deposits in the exhaust pipe of muffler				●	
	Limpie la rejilla del supresor de chispas / Clean screen of spark arrestor				●	
CS	Comprobar la parte deslizante del cigüeñal, la biela, etc. / Check the sliding portion of crankshaft, connecting rod etc.					●
	Tubo de combustible / Fuel tube	Cambiar cada 3 años / Change every 3 years				

NOTA: Los períodos de mantenimiento indicados sirven como referencia. Las labores de mantenimiento se realizarán más frecuentemente si fuera necesario y dependiendo de las condiciones y frecuencia de uso.

• Cuando se presente un deterioro o desperfecto de los componentes, sustituya por uno nuevo.

NOTE: The service intervals indicated are to be used as a guide. Service to be performed more frequently as necessary by operating condition.

• When damage or defect occurs in listed parts, replace with a new one.

CS Labor de mantenimiento/repación que deberá ser realizada por un centro de servicio autorizado.
Service to be performed by an authorized service center.

★ Realice las labores de mantenimiento más frecuentemente bajo condiciones de mucho polvo.
Service more frequently under dusty conditions.

E S P A Ñ O L
POLIZA DE GARANTÍA

E N G L I S H
WARRANT POLICY

Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. garantiza este producto por el termino de 1 año en sus piezas, componentes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación a partir de la fecha de entrega.

Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. Warranties this product for a period of 1 year in its parts, components and manual labour against any manufacture defect from the purchasing date.

Fecha de venta: ___/___/___
Producto: _____
Marca: _____
Modelo: _____

Purchase date: ___/___/___
Product: _____
Brand: _____
Model: _____



Sello y firma de distribuidor

Distributor seal and signature

Comercializado e Importado por:
Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V.
km 11,5 Carretera A El Castillo, El Salto, Jalisco, México. C. P. 45680, Tel. (33) 3208 7900, RFC UHP900402Q29

Sold and Imported by:
Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V.
km 11,5 Carretera A El Castillo, El Salto, Jalisco, México. C. P. 45680, Tel. (33) 3208 7900, RFC UHP900402Q29

Condiciones:

Para hacer efectiva la garantía deberá presentar el producto junto con la poliza de garantía debidamente firmada y sellada por el establecimiento donde la adquirió, en cualquiera de los centros de servicio autorizados.

Los gastos de transportación que se deriven del cumplimiento de la garantía serán cubiertos por:
Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V.

Terms:

In order to make warranty effective you must present the product along with the warranty properly filled and signed to an authorized distributor or service center.

Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. will cover the transportation cost related to the warranty.

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto haya sido utilizado en condiciones distintas a las normales o al desgaste natural de sus partes.
- Cuando el producto no haya sido operado de acuerdo al instructivo de uso que lo acompaña.
- Cuando el producto haya sido alterado o reparado por personas no autorizadas.

This warranty is not applicable in the following cases:

- When the product has not been used according to normal conditions or natural wear of its parts.
- When the product has not been used according with this user's manual instructions.
- When the product has been fixed or modified by unauthorized or unqualified person.

CALL CENTER USUARIO

01800 88 87732

www.urrea.com
serviciocpt@urrea.net

